

PETIT CARNET DU PARTICIPANT

Participant's Little Notebook

Biscarrosse - du 20 au 28 août 2011



From August 20th to 28th 2011

*Organisé par le Centre National d'Etudes Spatiales et l'association Planète Sciences.
Organized by the French Space Agency and Planète Sciences association.*



BIENVENUE !

Le C'Space est une manifestation dédiée aux étudiants et aux clubs de jeunes passionnés d'espace. Il vous permet de vous rencontrer et de partager votre intérêt pour l'espace à travers de nombreuses activités essentiellement centrées sur la mise en œuvre des projets que vous avez réalisés.

Le site DGA EM (DGA ESSAIS DE MISSILES) de Biscarrosse accueille le C'Space2011 et permet le lancement de fusées en toute sécurité, tout en fournissant un cadre à la fois fonctionnel et agréable.

Pendant cette semaine d'août, auront lieu sur le site DGA ESSAIS DE MISSILES: des largages de CanSat, des lâchers de ballons expérimentaux, une campagne de lancement de minifusées, de fusées expérimentales, de fusées PERSEUS et autres projets spéciaux. En fin de semaine, auront lieu les lancements des lâchers de ballons, des animations grand public à Biscarrosse-plage et une grande soirée de clôture.

Bref, un programme à vous couper le souffle...

WELCOME !

The C'Space is an event dedicated to students and clubs of young space enthusiasts. You'll be able to meet each other and you'll share your passion of Space through to a large set of activities.

The DGA Missile Testing Centre has been chosen for its secure environment for rockets launch and for its beautiful surroundings.

During the first half of the week, the DGA ESSAIS DE MISSILES will host CanSat drops, mini-rockets launches and experimental rockets launch campaigns. Later on, you will be able to attend to PERSEUS rockets campaign and special projects launches, balloon releases, various space related entertainments on Biscarrosse-Plage and a huge final celebration.

To put it in a nutshell, it will be wonderful!

Le Petit Carnet du Participant à quoi ça sert ?

A participant's little notebook, what for?

Ce Petit Carnet du Participant est fait pour vous accompagner pendant toute la durée du C'Space. Il présente:

This participant's little notebook will provide all the essential information you need during your stay at the C'Space. It presents:

Informations Space-pratiques -- <i>Space practical informations</i>	6
Comment venir au C'Space ? -- <i>How to get to C'Space ?</i>	6
A ne pas oublier dans sa valise -- <i>Not to forget in your luggage</i>	8
Organisation Spacetaculaire -- <i>Spacetaclular Organisation</i>	10
Comment entrer sur le site DGA ESSAIS DE MISSILES pour la première fois ? /Plan DGA ESSAIS DE MISSILES -- <i>Enter the DGA ESSAIS DE MISSILES for the first time ? /</i> <i>DGA EM Map</i>	10
Le Mess Nord (R3) -- <i>Mess Nord</i>	14
<i>L' accueil C'space – C'space reception desk</i>	14
<i>Mess Bar – Mess Bar</i>	15
<i>Les bénévoles et les volontaires C'Space ! -- Volunteers</i>	15
<i>Les contrôles -- Project checks</i>	18
Les autres bâtiments importants de la base vie -- <i>Other important building in the place</i> ...	20
<i>Le Self -- Catering</i>	21
<i>Les hébergements -- Accommodation</i>	21
L'aire de lancement -- <i>Launch area</i>	23
<i>Horaires des navettes -- Shuttle schedule</i>	23
<i>Les lancements -- Launches</i>	25
Les adresses utiles de Biscarrosse -- <i>Useful addresses in Biscarrosse</i>	27
A voir ... à faire -- <i>What to do ? What to see ?(33)</i>	28
Que voir ? -- <i>What to see ?</i>	36
<i>Les grands classiques -- The Classics</i>	36
<i>CanSat – CanSat</i>	41
De l'animation ... toujours de l'animation -- <i>Entertainment and more entertainment (45)</i>	43
<i>Sur l'aire de lancement -- On the launch area</i>	43
<i>Au Mess Nord (R3) -- At Mess Nord (R3)</i>	43
<i>A Biscarrosse Plage -- At Biscarrosse Plage</i>	43
Les temps forts à ne pas manquer -- <i>Main events, not to be missed !(46)</i>	44
<i>Les cérémonies – Celebrations(46)</i>	44
<i>La table ronde de l'espace -- Space conference (47)</i>	44
Les consignes de sécurité -- <i>Safety instructions (52)</i>	48
En Bref -- <i>In short</i>	55

En espérant que ce carnet répondra à toutes vos questions, nous vous souhaitons une bonne lecture et un bon C'Space !

Hoping this note book will answer every questions you may have, we wish you a good reading and a wonderful C'Space!

INFORMATIONS SPACE-PRATIQUES

Space practical informations

Comment venir au C'Space ?

Biscarrosse

Cette commune française est située dans le département des Landes (40) et la région Aquitaine. A 20 minutes du bassin d'Arcachon, Biscarrosse offre l'un des plus beaux sites naturels de la côte aquitaine. Soleil, océan, lacs, forêt, et plages infinies de sable blond. Ici toutes les conditions sont réunies pour passer une semaine fort agréable.

How to get to The C'Space?

Biscarrosse

This French town is located in the Landes department, the Aquitaine region. 20 minutes from the Bassin d'Arcachon, Biscarrosse offers the most beautiful natural sites in Aquitaine. Sun, sea, woods, lakes and infinite yellow sanded beach. Great conditions for a great week.



DGA



Le site DGA ESSAIS DE MISSILES de Biscarrosse

Implanté depuis 1962 sur la côte landaise entre Mimizan et Biscarrosse, le site DGA EM (DGA ESSAIS DE MISSILES) est aujourd'hui le leader européen en matière d'essais en vol de missiles. Il participe d'une part au développement des systèmes de missiles de nouvelle génération au profit de clients français et étrangers, et d'autre part il assure l'entraînement des forces armées à l'utilisation du matériel en service. Il compte à son actif plus de 8000 essais de missiles de tous types (du missile à très courte portée au missile balistique transatlantique).

Le transport jusqu'au site DGA ESSAIS DE MISSILES:

- En avion : l'aéroport Bordeaux-Mérignac, arrivée avant 11h correspondance avec le bus
- En bus depuis Bordeaux, jusqu'au site DGA ESSAIS DE MISSILES:
 - Aller : samedi 20 août départ à 11h00 de la gare Saint Jean de Bordeaux (Rendez-vous sortie Place Belcier au bout de la rue Terre de Bordes), passage à l'aéroport Bordeaux-Mérignac vers 11h30 (Rendez-vous parking bus vers Halls A & B près du terminal "Billi Bordeaux illico") puis trajet jusqu'à Biscarrosse environ 1h00.
 - Retour : dimanche 28 août départ à 10h00 Arrivée à l'aéroport Bordeaux-Mérignac vers 11h00, puis passage à la gare Saint Jean départ vers 11h30.
- En voiture, il faut prévoir 7 heures au départ de Paris.
- En train jusqu'à Bordeaux, puis par bus de Bordeaux à Biscarrosse-Plage



DGA ESSAIS DE MISSILES site

The DGA ESSAIS DE MISSILES has been created in 1962 on the Landes Coast, between Mimizan and Biscarrosse. Today it is an European leader centre for missile testing by taking part in missiles development and army training. More than 8 000 tests have been conducted here, from short range to ballistic missile.

Transportation to DGA Essais de Missiles :

- *By plane : Bordeaux–Mérignac airport. Arrival before 11am. Connection with the bus*
- By train to Bordeaux, then take the local bus service from Bordeaux to Biscarrosse
- By the C'Space bus from Bordeaux, to DGA ESSAIS DE MISSILES:
 - On the way in: Saturday August 20th departure at 11am from Bordeaux's Saint Jean Train Station (at Place Belcier, at the end of Terre de Bordes Street), and 11.30am at Bordeaux–Mérignac Airport (meeting at bus parking, towards Halls A & B next to the "Billi Bordeaux illico" terminal)
 - On the way out: Sunday august 28th departure at 10am. Arrival planned at Bordeaux–Mérignac Airport at 11am and 11.30am at Saint Jean Train Station.
- By car: 7 hour-journey from Paris



A ne pas oublier dans sa valise

Pour l'accès au site DGA ESSAIS DE MISSILES: une pièce d'identité valide et un passeport pour les étrangers ; la carte grise et l'assurance du véhicule ainsi que le permis de conduire du conducteur.

Pour la durée du séjour : lunettes de soleil, casquette, crème solaire...

Pour l'aire de lancement : pantalons longs, chaussures fermées et vêtements de pluie selon la météo, crème solaire, bombe anti-insectes (attention aux taons), bouteilles d'eau et snacks. Attention, les personnes ne respectant pas ce code vestimentaire pourront se voir refuser l'accès à la zone de lancement lors de la récupération de leur projet.

Pour le Mess Nord (R3) : vêtements de travail qui ne craignent rien et protection pour les yeux et les mains.

Pour l'hébergement : deux cadenas, serviette de toilette, savon, duvet/draps...

Pour la plage : maillot de bain, serviette de plage, casquette, crème solaire ...

Pour les événements : une tenue de soirée !



Not to forget in your luggage

To enter the DGA ESSAIS DE MISSILES : your passport; Car's papers and insurance (if coming by car); driver's license

At all time: sun glasses, solar cream, hat...

For the launch area: long trousers, closed shoes (waterproof clothes depending on weather forecast), solar cream, insecticide, water bottle and snacks.

For Mess Nord (R3): working dress, eyes and hands protections

For the housing: eyes and hands protections For the housing: two padlocks, sleeping bag/linen, shower towel, soap.....

For the beach: beach towel, hat, solar cream, swimsuit...

For the events: evening suit!

ORGANISATION SPACETACULAIRE

SpaceTacular Organisation

Comment entrer sur le site DGA EM pour la première fois ?

A votre première arrivée au site DGA ESSAIS DE MISSILES vous aurez à :

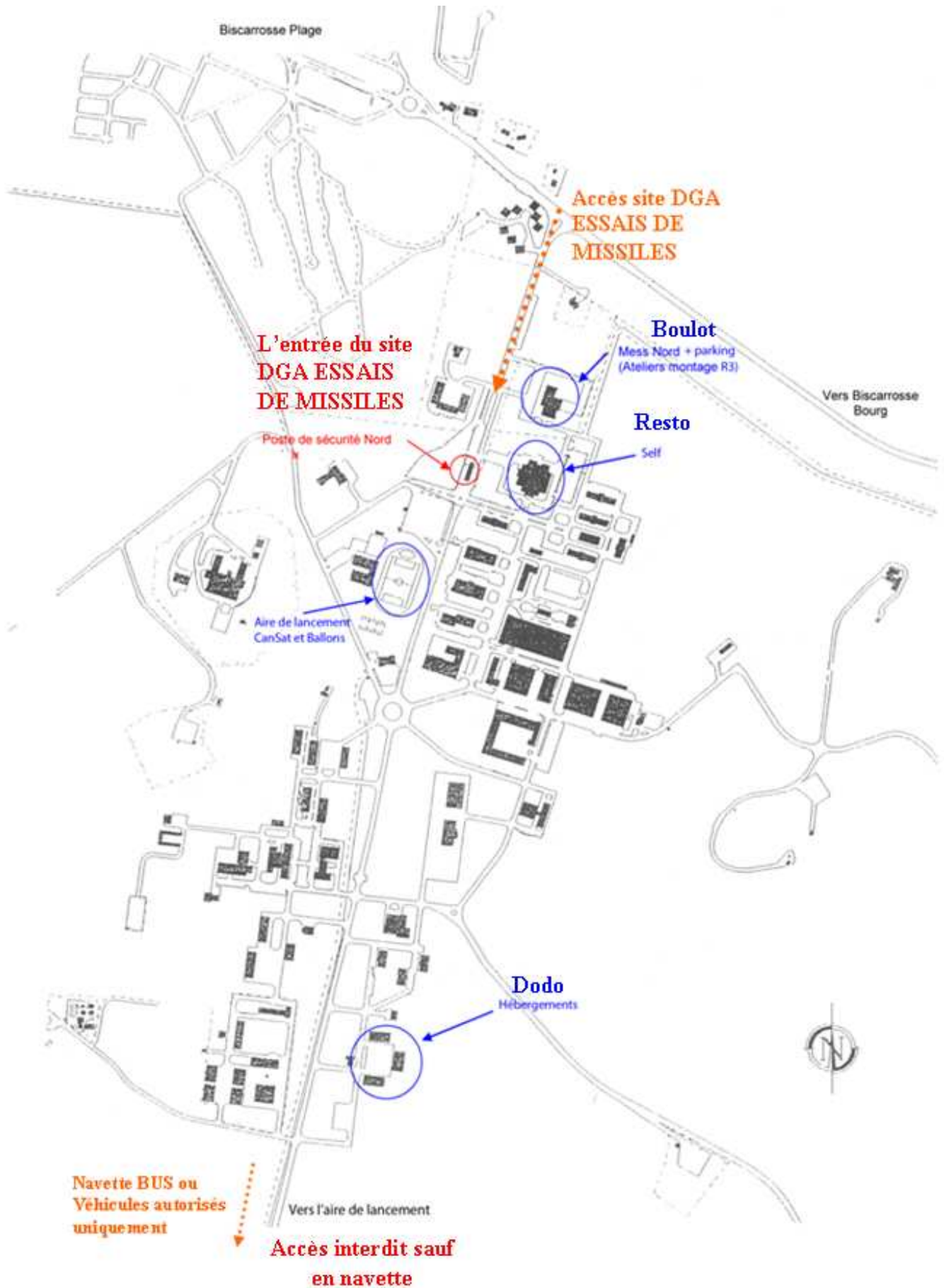
- Présenter vos papiers d'identité ou votre passeport pour les étrangers, au poste de sécurité Nord ainsi que votre carte grise et l'assurance du véhicule ainsi que le permis de conduire du conducteur si vous êtes en voiture. Aucun moyen d'échapper à cette procédure d'accès au site DGA ESSAIS DE MISSILES! Les gendarmes vous remettront un badge. Ce badge vous permet d'accéder à l'intérieur du site DGA EM (selon la formule choisie : self, hébergement et aux aires de lancement et de lâcher). Il permet aussi de vous identifier et d'identifier les autres.

NE LE PERDEZ PAS

Il peut vous être demandé à tout instant par les gendarmes et l'organisation à l'intérieur du site

- Une fois à l'intérieur du site, suivez les flèches. Elles vous mèneront au Mess Nord (R3), où vous trouverez l'accueil du C'Space et le parking. Le passage à l'accueil C'space est obligatoire pour vérifier de vos coordonnées, attribuer les chambres, badges de voitures. Il est aussi un point général d'informations touristiques. La version papier de ce carnet sera aussi disponible à l'accueil, et dans votre sacoche C'Space. Enfin, il vous sera attribué un stand dans le Mess Nord (R3), point général d'informations C'Space.
- Votre voiture, une fois déchargée, devra rester garée sur le parking d'entrée du site DGA EM (à l'extérieur sur site). Seule une voiture par club sera autorisée à circuler dans l'enceinte du site DGA EM entre les hébergements et le Mess nord. Vous pouvez aussi vous déplacer à pied ou à vélo. Tout déplacement sur le site DGA EM est interdit après 2h du matin. Dans la journée, un système de navette est mis en place pour accéder à l'aire de lancement des minifusées et fusex (cf. chapitre Navette).

Plan de la base vie du DGA Essais de Missiles



Enter the DGA ESSAIS DE MISSILES for the first time

When you arrive for the first time at DGA Essais de Missiles, you must:

– Go to the North Security gate with your ID papers (passport for the foreigners), your driving licence and the car's papers if you have a car. This is the official DGA ESSAIS DE MISSILES procedure to enter the site, you cannot skip it. Then, the French policemen will then give you an access badge. This badge will allow you to enter the DGA ESSAIS DE MISSILES site (depending on chosen option: restaurant, housing, launch and launch area). It is also a way to identify yourself and the others.

DON'T LOSE IT !

You may be asked by the Police or C'Space Staff to produce it at any time while on the site

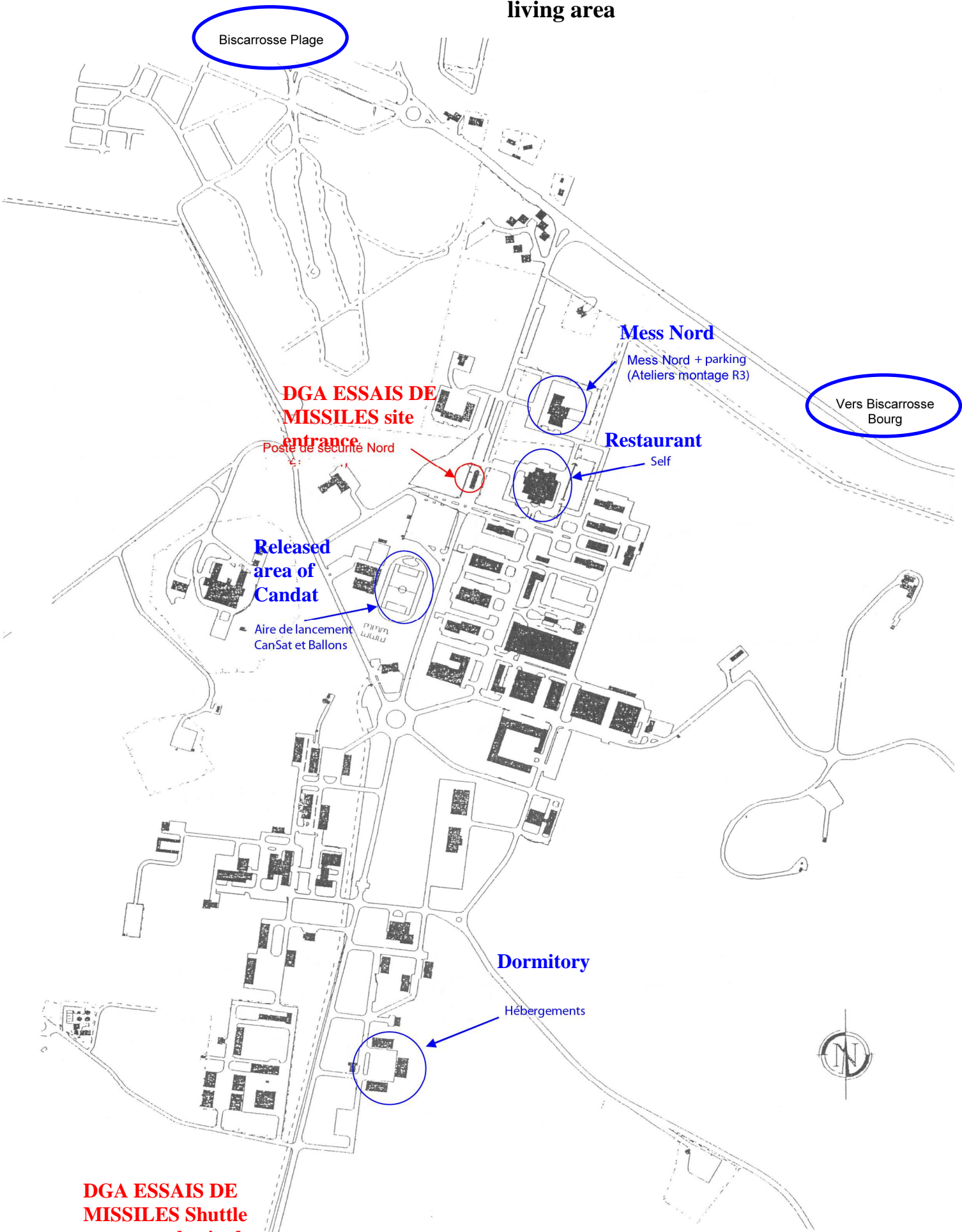
– When on site: follow the indication signs. It will indicate the Mess Nord (R3), where you will find the reception desk and the carpark. You MUST go to the C'Space reception desk to get all the necessary documents:

• ID check, room allocation, car's access badge, the printed version of this notebook, your workbench number in the Mess Nord (R3) and any other information you need regarding the C'Space. And you'll get any tourism information you may need.

– Once emptied, your car must stay at the entrance carpark. Only one car by team will be allowed on site (between the Mess Nord (R3) and the housing buildings). Any other transfer can be made by bike or by feet. After 2am no traffic on site will be allowed. During the day, a shuttle system will be provided to go to the launch area.



DGA ESSAIS DE MISSILES living area



**DGA ESSAIS DE
MISSILES Shuttle
or cars authorised
only!**

**To launch
area**

Le Mess Nord (R3)

C'est le bâtiment clé du C'Space. Ici se trouvent l'accueil C'Space, la buvette Mess Bar, la salle de conférence et surtout les salles de travail des clubs ainsi que les contrôles.

Des tables et chaises sont mises à votre disposition pour préparer vos projets. Chaque club dispose d'une borne d'alimentation électrique multiprises 220 V.

Nous comptons sur chacun d'entre vous pour que les lieux restent propres et accueillants.

Le Mess Nord est ouvert de 7h30 à minuit du samedi 21 au samedi 28. Il n'y aura plus de contrôle après le mercredi 25 au soir.

Le Lundi 23, un exercice d'évacuation y sera organisé à 17h30. Il sera suivi de l'apéritif de bienvenu du C'Space.



Mess Nord (R3)

It's the C'Space key building. Inside you will find C'Space reception desk, refreshment area (Mess Bar), conference room, clubs workbenches and project pre-flight controls and qualifications.

Tables and chairs will be provided. Each workbench is provided with a multiple 220V electrical sockets (European standard sockets Type E, grounded).

Please take care of the place and try to keep it as clean as when you arrived.

The Mess Nord building will be open from 7:30am to 12.00am, from Saturday 21st to Saturday 28th. There will be no more project qualifications after Wednesday 26th evening.

The Monday 23rd, an evacuation exercise will be organized at 5:30p.m. It will be followed by the C'Space opening ceremony.

Accueil C'space

L'accueil C'Space est ouvert de 9h à 19h à l'entrée du Mess Nord (ou R3) (voir plan à la fin du Petit Carnet) au 1^{er} étage.

A l'accueil C'Space, vous pourrez réserver des repas au self ou des sandwiches pour l'aire de lancement ou encore obtenir votre numéro de chambre.

The C'space reception desk

C'Space reception desk is open from 9a.m to 7p.m and it will be placed on the 1st floor. It is mandatory to come and register here if you want to eat, sleep and access launch area.

At C'Space reception desk, you will be able to book meals or sandwiches for the launch area or get your room number.



Mess Bar

Le *Coin détente* vous accueille, dans le Mess Nord (R3) au rez-de-chaussée, pour faire une véritable pause entre deux câblages, pour attendre son tour aux contrôles ou pour faire connaissance avec les autres participants et organisateurs.

Ouvert de 9h à 12h30 puis 14h à 19h et enfin de 21h à 23h, vous y trouverez bien évidemment la buvette mais aussi des raquettes, des ballons, des jeux, de la musique... bref, tout ce qu'il faut pour faire un break !

Durant la semaine seront aussi organisés des goûters de l'Espace. Au programme : gâteaux, glaces, café, chocolat ...

Des ingénieurs du site DGA ESSAIS DE MISSILES participeront à ces pauses, afin que vous puissiez échanger avec eux sur le thème des missions et des métiers de la DGA.

Mess Bar

“This is the relaxing corner in the Mess Nord (R3). Come and take a break between two boards wiring, as you wait for controls and qualification or simply to meet others club members and our staff.

The bar is opened from 9a.m to 12:30p.m, from 2p.m to 7p:m and from 9p.m to 11p.m.

There, you could find refreshments but also games, balls, music... everything you need to take a break!



Every day around 4pm, Space Snacks will be organized. They are the chance to get a drink and meet DGA ESSAIS DE MISSILES engineers to talk about your projects and job opportunities within DGA.



Les bénévoles et les volontaires C'Space !

Il est nécessaire de rappeler que le C'Space existe grâce à l'investissement de nombreux bénévoles de Planète Sciences et au soutien actif des personnels CNES.

Sans vous, sans les bénévoles, rien n'est possible !!

Nous avons également besoin de vous pour assurer :

- l'installation l'aire de lancement (montage des tentes, mobiliers, installations électriques, météo etc.) les samedi 20 et dimanche 21 août et lundi 22 août,
- les contrôles du samedi 20 au jeudi 24 août,
- l'animation sur toute la semaine,
- la localisation en vol des fusées sur l'aire de lancement sur toute la semaine,
- la sécurité du gabarit de tir lors des lancements sur toute la semaine,
- le repli du site les samedi 27, dimanche 28 et lundi 29 août.

N'hésitez pas à proposer vos services pour une ou plusieurs demi-journées auprès de l'accueil Planète Sciences.

Toutes les forces vives seront les bienvenues pour l'installation et le repli de la manifestation.



Volunteers

The C'Space exists thanks to the amazing involvement of Planète Sciences volunteers and the support of CNES staff.

Without you, nothing is possible!!

We need you to volunteer for:

- Setting up the launch area on Saturday 20th, Sunday 21st and Monday 22nd.*
- projects qualification controls from Saturday 20st to Thursday 24th August*
- entertainment all along the week*
- In-flight localisation on the launch area from Monday to Sunday.*
- Security during the launches from Monday to Sunday.*
- Launch area clean-up from 27th, and 28th august*

Don't hesitate if you want to offer your help for one or more days to come and tell us so at Planète Sciences reception desk and tell us what you'd like to do. Everybody's help will be necessary to install and pack-up.the site.

All your strength is necessary to install and to fold up the events.



Les contrôles

Les contrôles de vos projets commenceront dès le samedi 20 août au matin et finiront jeudi 25 août à minuit !



	Minifusée	Fusée expérimentale
<i>Samedi 20 août</i>	9h - 00h00	9h - 00h00
<i>Dimanche 21 août</i>	9h - 00h00	9h - 00h00
<i>Lundi 22 août</i>	9h - 00h00	9h - 00h00
<i>Mardi 23 août</i>	9h - 00h00	9h - 00h00
<i>Mercredi 24 août : Commission technique*</i>	9h - 00h00	9h - 00h00
<i>Jeudi 25 août : Contrôle de rattrapage</i>	9h - 00h00	9h - 00h00

Un planning de lancement des fusées sera affiché dès le mardi soir au Mess Nord. Sauf problème dû à la météo, vous n'aurez qu'un seul créneau de lancement autorisé.

Notez que pour des raisons d'incertitudes de climat et de timing, les derniers projets qualifiés n'auront aucune garantie d'être mis en œuvre.

Il est donc impératif de faire qualifier vos projets le plus tôt possible. Après le mercredi 25, il ne sera plus possible d'obtenir l'autorisation pour faire décoller vos projets !

*Commission technique : commission PONCTUELLE qui sera mise en place pour déterminer si quels sont les derniers projets suffisamment avancés pour les qualifiés officiellement et être lancés les jeudi ou vendredi, si le climat le permet.



Project check point

Your projects checking will start Saturday 20th morning and will finish on Thursday 25th at 12.00 P.M.

A launch program will be post Tuesday evening at Mess Nord. You'll only have one set timing to launch your project. If you miss it for any other reason than bad weather, you won't be able to launch it any more.

	Mini-rocket	Experimental rocket
<i>Saturday 20th, august</i>	9 A.M - 12.00 P.M.	9 A.M - 12.00 P.M.
<i>Sunday 21st, august</i>	9 A.M - 12.00 P.M.	9 A.M - 12.00 P.M.
<i>Monday 22nd, august</i>	9 A.M - 12.00 P.M.	9 A.M - 12.00 P.M.
<i>Tuesday 23rd, august</i>	9 A.M - 12.00 P.M.	9 A.M - 12.00 P.M.
<i>Wednesday 24th, august : technical committee</i>	9 A.M - 12.00 P.M.	9 A.M - 12.00 P.M.
<i>Thursday 25th, august : Last day checkpoint</i>	9 A.M - 12.00 P.M.	9 A.M - 12.00 P.M.

Be warned that due to uncertainties on weather conditions and launch schedule, launch slots cannot be guaranteed to last minute qualified projects!

Do you best to pass the controls as soon as possible before Wednesday evening! The later you get qualified the lower your chances get a clear slot will be.

** Technical committee : PUNCTUAL committee which will be organised to determine if which are the last projects enough advanced(moved) to be qualified officially and to be launched on Thursday or Friday, if the climate allows it.*



Les autres bâtiments importants de la base vie

Le Self

Tous les repas se prennent au self du site DGA EM aux horaires indiqués :

- Petit Déjeuner : 7h à 8h30
- Déjeuner : 13h à 14h
- Dîner : 19h à 20h, il ne sera pas possible d'entrer dans le restaurant après 20h et il faudra quitter les lieux avant 20h30.

Si vous désirez prendre votre repas sur l'aire de lancements à midi, vous avez la possibilité de commander votre pique-nique, 48h à l'avance auprès de l'accueil C'Space (ex : pour un pique-nique le mercredi, prévenir l'accueil le lundi avant 12h30).



Other Important buildings in the place

Catering

Every meal must be taken at the restaurant of the DGA EM at the indicated time:

- *Breakfast: 7am to 8.30am*
- *Lunch: 1pm to 2pm*
- *Diner: 7pm to 8pm, you will not be able to enter the restaurant after 8pm and must leave the place before 8:30pm.*

If you want to take your lunch on the launch area, you can ask for meal, 48 hours before at C'Space reception desk.



Les hébergements

Votre chambre se trouve dans les bâtiments « Les Chênes » ou « l'Arbousier » (voir plan à la fin du Petit Carnet). Ce bâtiment se situe à 1 km du Mess Nord (R3), sur la base vie du site DGA ESSAIS DE MISSILES. Les chambres sont composées de quatre à huit lits, d'armoires personnelles, de deux à trois lavabos et d'une douche.

Attention : Les chambres ne sont pas fermées à clé, prévoyez donc d'amener avec vous deux cadenas. Pensez aussi à amener une serviette de toilette.

Soucieux de préserver la qualité des conditions d'hébergement de tous, nous vous demandons de respecter :

- le calme dans les chambres et les couloirs après 22h,
- l'autorité du personnel organisateur et bénévole. Ils sont garants de votre confort et de votre sécurité : nous vous demandons d'accepter leurs interventions avec bonne volonté et courtoisie,
- les locaux et les équipements,
- l'interdiction formelle de fumer à l'intérieur des locaux.



Les consignes de sécurité, notamment les consignes d'évacuation en cas d'incendie, sont affichées dans chaque bâtiment à côté des plans d'évacuation. Il est important de les respecter pour la sécurité de chacun et le bon déroulement de la manifestation.



Accommodation

Your room is located in the buildings "les Chênes" or "l'Arbousier" (see the map at the end of this notebook). They are 1km from the Mess Nord, on the DGA EM life base. Rooms are equipped with four to eight beds, individual lockers, two or three sinks and a shower.

Beware: the rooms are not locked up with a key, so bring one or two padlocks for your individual lockers and don't forget your towel and linen!

In order to keep the best conditions for everybody, please respect the following recommendations:

- *Be quiet in the rooms and in corridor after 10pm*
- *Respect the organizers and volunteers authority. They are in charge of your security and your comfort, so, please accept their interventions with goodwill and courtesy.*
- *Respect the buildings and equipments*
- *Don't smoke inside any building.*

Security instructions, in particular concerning fire, are displayed in each building beside the evacuation map. It is important to respect them for everybody's safety and make sure the campaign goes smoothly



L'aire de lancement

Horaires des navettes

L'aire de lancement est uniquement accessible par navette assurée par le site DGA EM du lundi 22 au samedi 27 août.

- Le lundi 22

Départ du Mess Nord (R3) pour l'aire de lancement (20 min de trajet)	Départ de l'aire de lancement pour le self et le Mess Nord (R3) (20 min de trajet)
8h00	13h00
13h30	16h30
15h30	17h30

- Les mardi 23, mercredi 24 et vendredi 26

Départ du Mess Nord (R3) pour l'aire de lancement (20 min de trajet)	Départ de l'aire de lancement pour le self et le Mess Nord (R3) (20 min de trajet)
8h00	13h00
13h30	16h30
15h30	17h45

- Le jeudi 25

Départ du Mess Nord (R3) pour l'aire de lancement (20 min de trajet)	Départ de l'aire de lancement pour le self et le Mess Nord (R3) (20 min de trajet)
8h00	13h00
13h30	16h00
14h30	16h30
16h30	17h45

- Le samedi 27 :

Départ du Mess Nord (R3) pour l'aire de lancement (20 min de trajet)	Départ de l'aire de lancement pour le self et le Mess Nord (R3) (20 min de trajet)
10h00	13h00
13h30	17h30 (au plus tard)



Launch area

Shuttle schedule

The launch area is accessible by DGA EMshuttle only from Monday 22th to Saturday 27th

- Monday 22rd :

<i>Departure from Mess Nord to the launch area (20mins)</i>	<i>Departure from the launch area to Mess Nord (20mins)</i>
<i>8:00am</i>	<i>1:00pm</i>
<i>1:30pm</i>	<i>4:00pm</i>
<i>3:30pm</i>	<i>5:00pm</i>

- Tuesday 23th, Wednesday 24th and Friday 26th :

<i>Departure from Mess Nord to the launch area (20mins)</i>	<i>Departure from the launch area to Mess Nord (20mins)</i>
<i>8:00am</i>	<i>1:00pm</i>
<i>1:30pm</i>	<i>4:00pm</i>
<i>3:30pm</i>	<i>5:30pm</i>

- Thursday 25th

<i>Departure from Mess Nord to the launch area (20mins)</i>	<i>Departure from the launch area to Mess Nord (20mins)</i>
<i>8:00am</i>	<i>1:00pm</i>
<i>1:30pm</i>	<i>5:00pm</i>
<i>2:30pm</i>	<i>5:30pm</i>
<i>4:30pm</i>	

- Saturday 27th :

<i>Departure from Mess Nord to the launch area (20mins)</i>	<i>Departure from the launch area to Mess Nord (20mins)</i>
<i>10:00am</i>	<i>1:00pm</i>
<i>1:30pm</i>	<i>5:30pm (at the latest)</i>



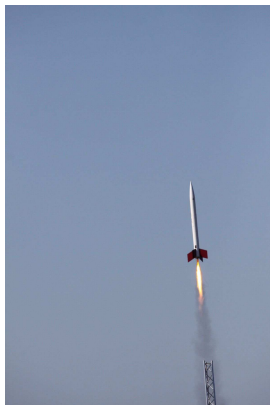
Les lancements

Les lancements de fusées se déroulent du lundi matin au vendredi après-midi : l'ordre des vols se fait en fonction des qualifications. Les derniers qualifiés s'exposent à ne pas pouvoir lancer si tous les créneaux de lancements sont déjà pris, notamment en cas de météo défavorable.

Chaque lancement sera retransmis en direct au Mess Nord.

<i>Lundi 22 août</i>	14h00 - 17h00	Minifusées
<i>Mardi 23 août</i>	8h30 - 13h00 14h00 - 17h30	Minifusées Fusées expérimentales CanSat
<i>Mercredi 24 août</i>	8h30 - 13h00 14h00 - 17h30	Minifusées Fusées expérimentales
<i>Jeudi 25 août</i>	8h30 - 13h00 14h00 - 17h30	Minifusées Fusées expérimentales Fusée Soyouz
<i>Vendredi 26 août</i>	8h30 - 13h00 14h00 - 17h30	Minifusées Fusées expérimentales

Attention :



Sur l'aire de lancement, différentes zones de sécurité sont identifiées. Pour chaque zone, veillez à respecter les consignes de sécurité affichées ou données par les équipes opérationnelles.

Les briquets ou autre matériel générant du feu ou de la chaleur ainsi que les téléphones portables (même s'ils sont éteints) doivent être déposés en tente club dans une boîte prévue à cet effet avant d'entrer en zone pyrotechnique.

La récupération des fusées se fera en fin de créneau de lancement (si le timing et la météo le permettent) ainsi que le samedi 29 au matin avec la présence d'au moins un responsable du plan d'opérations. Les fusées tombées sur la plage ou dans certaines zones spécifiques seront récupérées par le DGA EM puis rendues aux clubs. Nous vous rappelons que la récupération pourra vous être refusée en cas de tenue vestimentaire inappropriée.



Launches

Launches take place from Monday morning to Friday afternoon: the flight schedule will be set up in the order of the qualifications. The last qualified clubs may not be able to launch their rockets if there are no time slots remaining. All launches will be broadcasted live at the Mess Nord.

Monday August 22rd	2:00pm - 5pm	Mini-rockets
Tuesday August 23th	8.30am - 1:00pm 2:00pm - 5.30pm	Mini-rockets Experimental Rockets CanSat
Wednesday August 24th	8.30am - 1:00pm 2:00pm - 5.30pm	Mini Rockets Experimental rockets
Thursday August 25th	8.30am - 1:00pm 2:00pm - 5.30pm	Mini Rockets Experimental rockets Soyouz Rocket
Friday August 26th	8.30am - 1:00pm 2:00pm - 5.30pm	Experimental rockets Mini-rockets

Caution:

The launch area has many safety zones, which are identified. For each zone, please respect the safety instructions displayed and recalled by the launch staff.

Lighters, and other equipments made to make fire or heat as well as cell phones (even turned off) are not allowed on the launch area. You will have to leave them at the club tent in the box provided.

The rockets recovery will take place at the end of the launch slots (if the timing and weather conditions allows it) and on Saturday 29th morning. Escort by staff member is mandatory before going to recover your rocket. Rocket fallen on the beach or other specific areas will be recovered by DGA EM and brought back to the club later on.

We would like to remind you that you may be refused to go on a recovery if you are not dressed accordingly.

Les adresses utiles à Biscarrosse *Useful addresses @ Biscarrosse*

Magasins de bricolage

Hardware stores

Biscarrosse Bricolage

24, Rue Atelier, 40600 Biscarrosse – 05 58 83 10 10

Frans Bonhomme

Rue Ferronnerie, 40600 Biscarrosse – 05 58 83 98 00

ETPEL – Electricité Générale

RTE DE PARENTIS 207 R DE LA FERRONNERIE, 40600 Biscarrosse – 05 58 78 04 49

Brico Leclerc

Avenue de laquadie, route de la plage, 40600 Biscarrosse – 05 58 82 85 67

Briconautes

Route de Parentis, 40600 Biscarrosse – 05 58 83 10 18

Magasin d'informatique

Computer store

Sarl Bisca Micro

246 avenue Alphonse
Daudet, 40600 Biscarrosse
– 05 58 82 84 84

Magasins de grande distribution

Supermarkets

Super U

Route de Parentis, 40600 Biscarrosse – 05 58 82 58 82

Leclerc et Brico leclerc

Sur la route de la plage en face du Mac Do, 40600 Biscarrosse – 05 58 82 83 83
On beach avenue, in front of the Mac Donald's



A VOIR ... À FAIRE

Voici un planning détaillé des activités

C'espace 2011	Samedi 20 août			Dimanche 21 août			Lundi 22 août		
	CBO	R3	ZAS	CBO	R3	ZAS	CBO	R3	ZAS
7h - 8h	Petit déjeuner 7h - 8h30			Petit déjeuner 7h - 8h30			Petit déjeuner 7h - 8h30		
8h - 9h									
9h - 10h									
10h - 11h	Installation R3	installation contrôles fusées	Installation accueil C'space + Buvette	Installation zas					
11h - 12h									
12h - 13h									
13h - 14h	Déjeuner 12h30 - 13h30			Déjeuner 13h - 14h			Déjeuner 13h - 14h		
14h - 15h	Accueil club + gestion hébergement et badges								
15h - 16h	Arrivée Spatiobus		installation contrôles minif + formation						
16h - 17h									
17h - 18h		Formation contrôles fusex	Tour des projets minif						
18h - 19h									
19h - 20h	Dîner (standard) 19h - 20h			Dîner 19h - 20h30			Dîner 19h - 20h30		
20h - 21h									
21h - 22h									
22h - 23h		Tour des projets fusex	début contrôles minif						
23h - 0h									
0h - 1h	BONNE NUIT LES PETITS !!								
1h - 2h									

CSpace 2011	Mardi 23 août				Mercredi 24 août				
	CBO	R3	Terrain de Foot	ZAS	CBO	R3	ZAS	Terrain de foot	esplanade
7h - 8h	Petit déjeuner 7h - 8h30				Petit déjeuner 7h - 8h30				
8h - 9h				Navette depart + camions projets				Navette depart + camions projets	
9h - 10h									
10h - 11h		contrôles	Présentation CanSat	Lancement		contrôles	Présentation des projets CanSat + remise de prix	repli zone cansat	
11h - 12h									Animations
12h - 13h									
13h - 14h	Accueil club + gestion hébergement et badges	Déjeuner 13h - 14h		Navette retour Navette depart + camions projets	Accueil club + gestion hébergement et badges	Déjeuner 13h - 14h		Navette retour Navette depart + camions projets	Déjeuner 13h - 14h
14h - 15h				Lancement					
15h - 16h									
16h - 17h		contrôles		Navette depart et retour public			Repli ballon Cansat	Navette depart et retour public	
17h - 18h			Lacher Cansat	Lancement		contrôles	Débrief Cansat avec les clubs	Lancement	Animations
18h - 19h		Réunion pôle							
19h - 20h	Diner 19h - 20h30				Diner 19h - 20h30				
20h - 21h									
21h - 22h	Le JT		Repli Cansat		Le JT	contrôles + fin des contrôles			
22h - 23h									
23h - 0h		contrôles							
0h - 1h	BONNE NUIT LES PETITS !!		BONNE NUIT LES PETITS !!		BONNE NUIT LES PETITS !!		BONNE NUIT LES PETITS !!		
1h - 2h									

Ce planning est provisoire, certaines activités peuvent être rajoutées ou déplacées.

C'Space 2011	Jeudi 25 août				Vendredi 26 août				
	CBO	R3	ZAS	esplanade	CBO	R3	ZAS	esplanade	Biscarosse
7h - 8h	Petit déjeuner 7h - 8h30				Petit déjeuner 7h - 8h30				
8h - 9h				Navette depart public + camions projets					
9h - 10h		Accueil VIP (CBO, Plasci, CNES)							
10h - 11h			contrôles!			Repli R3 + rendre bouteilles hélium			
11h - 12h		Présentation CS + Table ronde		Lancement			Lancement		
12h - 13h		Visite R3							
13h - 14h	Accueil club + gestion hébergement et badges	Déjeuner 13h - 14h		Navette retour public					
				Navette depart public + camions projets	Déjeuner 13h - 14h				Déjeuner 13h - 14h
14h - 15h				Lancement + lacher cansat					
15h - 16h					Lacher Ballon VIP				
16h - 17h				Navette depart et retour public					
17h - 18h			contrôles!			Repli R3			
				Lancement			Lancement + récup		Animations
18h - 19h		Réunion pôle							
19h - 20h						Réunion pôle			
19h - 20h	Dîner 19h - 20h30				Dîner 19h - 20h30				
20h - 21h		Le JT							Repli matériel Animations
21h - 22h									
22h - 23h			contrôles!						
23h - 0h									Soirée Partons ici même
0h - 1h	BONNE NUIT LES PETITS !!			BONNE NUIT LES PETITS !!				BONNE NUIT LES PETITS !!	
1h - 2h					BONNE NUIT LES PETITS !!	fermeture buvette			

C'Space 2011	Samedi 27 août				Dimanche 28 août			
	CBO	R3	ZAS	salle des fêtes	CBO	R3		
7h - 8h	Petit déjeuner 7h - 8h30				Petit déjeuner 7h - 8h30			
8h - 9h					Depart Spatiobus			
9h - 10h	Accueil club + gestion hébergement et badges	repli R3	Navette départ public		Accueil club + gestion hébergement et badges	nettoyage + repli R3		
10h - 11h								
11h - 12h			repli + récupération					Départ navette pour Bordeaux
12h - 13h								
13h - 14h			Déjeuner 13h - 14h	Navette retour public				Déjeuner 13h - 14h
14h - 15h								
15h - 16h								
16h - 17h	repli R3		repli + récupération		installation soirée gala			
17h - 18h			Navette départ et retour public					
18h - 19h								
19h - 20h								
20h - 21h						2 Navettes 20h		
21h - 22h								
22h - 23h								
23h - 0h						Soirée Gala		
0h - 1h	BONNE NUIT LES PETITS !!		BONNE NUIT LES PETITS !!					
1h - 2h		2 navettes 2h						

- Une fois sur place les informations quotidiennes seront disponibles à l'accueil C'Space au 1^{er} étage du bâtiment 1015 (R3 ou Mess Nord)

- Et lundi, dodo pour les plus chanceux, boulot pour les autres... et plage pour les organisateurs !!



WHAT TO DO ? WHAT TO SEE ?

Here is the detailed program of the activities

C'Space 2011	Saturday 20th august			Sunday 21st august			Monday 22nd august		
	CBO	R3	ZAS	CBO	R3	ZAS	CBO	R3	ZAS
7.00 - 8.00	7.00 - 8.30 am Breakfast			7.00 - 8.30 am Breakfast			7.00 - 8.30 am Breakfast		
8.00 - 9.00									
9.00 - 10.00	Installation R3	installation check point rocket	zas Installation	check point Cansat installation	checking / safety test	Installation ZAS + animations	checking / safety test	zas Installation	zas Installation
10.00 - 11.00									
11.00 - 12.00									
12.00 - 13.00	12.30 pm - 1.30 pm Lunch			1.00 pm - 2.00 pm Lunch			1.00 pm - 2.00 pm Lunch		
13.00 - 14.00	C'space reception	checking / safety test desk installation mini rocket + formation	installation zas	Opening Ceremony	checking / safety test	Installation ZAS+ animations	checking / safety test	RG	RG
14.00 - 15.00									
15.00 - 16.00									
16.00 - 17.00	experimental rockets presentation	experimental rockets presentation		Trial for the Cansat projects/ and team presentation	checking / safety test	Installation ZAS+ animations	Safety meeting	Evacuation Exercise	Opening ceremony
17.00 - 18.00									
18.00 - 19.00	Diner 7 pm - 8.30 pm			Diner 7 pm - 8.30 pm			Diner 7 pm - 8.30 pm		
19.00 - 20.00									
20.00 - 21.00				JT	Bar opening		JT		
21.00 - 22.00									
22.00 - 23.00	experimental rockets presentation		minirocket safety test				checking / safety test		checking / safety test
23.00 - 0.00									
0.00 - 1.00	GOOD NIGHT !!								
1.00 - 2.00									

The Planning is temporary, some activities might be added or moved during the week.

C'Space 2011	Tuesday 23rd august				Wednesday 24th august					
	CBO	R3	Terrain de Foot	ZAS	CBO	R3	ZAS	Terrain de foot	esplanade	
7.00 - 8.00	7.00 - 8.30 am Breakfast				7.00 - 8.30 am Breakfast					
8.00 - 9.00				shuttle To launch area + projects trucks				shuttle To launch area + projects trucks		
9.00 - 10.00	C'space reception	checking / safety test	CanSat Presentation	launches	C'space reception	checking / safety test	Presentation CanSat projects + ceremony award CanSat	launches	cleaning cansat area	
10.00 - 11.00										Animations
11.00 - 12.00										
12.00 - 13.00										
13.00 - 14.00										
14.00 - 15.00				shuttle To launch area + projects trucks						
15.00 - 16.00				launches				launches		
16.00 - 17.00				Shuttles to Mess Nord				Cleaning of CanSat baloon area		
17.00 - 18.00		checking / safety test		launches		checking / safety test		Shuttles to Mess Nord	Animations	
18.00 - 19.00								Débrief CanSat with teams		
19.00 - 20.00	Diner 7 pm - 8.30 pm				Diner 7 pm - 8.30 pm					
20.00 - 21.00										
21.00 - 22.00	JT			CanSat	JT					
22.00 - 23.00		checking / safety test				checking / safety test				
23.00 - 0.00										
0.00 - 1.00	GOOD NIGHT !!		GOOD NIGHT !!		GOOD NIGHT !!					
1.00 - 2.00										

C'Space 2011	Thursday 25th august				Friday 26th august				
	CBO	R3	ZAS	esplanade	CBO	R3	ZAS	esplanade	Biscarosse
7.00 - 8.00	7.00 - 8.30 am Breakfast				7.00 - 8.30 am Breakfast				
8.00 - 9.00				shuttle To launch area + projects trucks			shuttle To launch area + projects trucks		
9.00 - 10.00		VIP Introducing (CBO, Plasci, CNES)							
10.00 - 11.00			checking / safety test			R3			
11.00 - 12.00		Presentation CS + meeting		launches			launches		
12.00 - 13.00		R3 / Mess Nord Visit						Animations	
13.00 - 14.00	C'space reception	1.00 pm - 2.00 pm Lunch		Shuttles to Mess Nord shuttle To launch area + projects trucks	1.00 pm - 2.00 pm Lunch	C'space reception	1.00 pm - 2.00 pm Lunch	Shuttles to Mess Nord shuttle To launch area + projects trucks	1.00 pm - 2.00 pm Lunch
14.00 - 15.00				Launches + releasing cansat	Releasing of baloon VIP				
15.00 - 16.00							launches		
16.00 - 17.00				Shuttles to Mess Nord				Shuttles to Mess Nord	
17.00 - 18.00			checking / safety test	Launches		R3	launches + recovery	Animations	
18.00 - 19.00									
19.00 - 20.00	Diner 7 pm - 8.30 pm				Diner 7 pm - 8.30 pm				
20.00 - 21.00		JT				JT			
21.00 - 22.00			checking / end of safety test						
22.00 - 23.00									
23.00 - 0.00									Exhibition : Partons ici même
0.00 - 1.00	GOOD NIGHT !!			GOOD NIGHT !!		GOOD NIGHT !!	bar closed	GOOD NIGHT !!	
1.00 - 2.00									

C'Space 2011	Saturday 27th august				Sunday 28th august	
	CBO	R3	ZAS	salle des fêtes	CBO	R3
7.00 - 8.00	7.00 - 8.30 am Breakfast				7.00 - 8.30 am Breakfast	
8.00 - 9.00						
9.00 - 10.00	C'space reception	R3	shuttle departure + projects trucks	Cleaning + recovery R3	C'space reception	Cleaning R3
10.00 - 11.00						
11.00 - 12.00			Shuttle departure to Bordeaux			
12.00 - 13.00						
13.00 - 14.00	C'space reception	1.00 pm - 2.00 pm Lunch	Shuttles to Mess Nord shuttle To launch area + projects trucks	1.00 pm - 2.00 pm Lunch	1.00 pm - 2.00 pm Lunch	
14.00 - 15.00						
15.00 - 16.00						
16.00 - 17.00			Cleaning + recovery R3			
17.00 - 18.00		R3	Shuttles to Mess Nord			
18.00 - 19.00						
19.00 - 20.00						
20.00 - 21.00		2 shuttles 8 P.M.				
21.00 - 22.00						
22.00 - 23.00						
23.00 - 0.00		PARTY @ Biscarosse City				
0.00 - 1.00	GOOD NIGHT !!			GOOD NIGHT !!		
1.00 - 2.00		2 shuttles 2 A.M.				

- Once there, daily information will be available at C'space reception desk, on the 1st floor, at R3 building.

- And on Monday, sleep for the lucky ones, work for others ... and beach to the organisers!



Que voir ? What to see ?

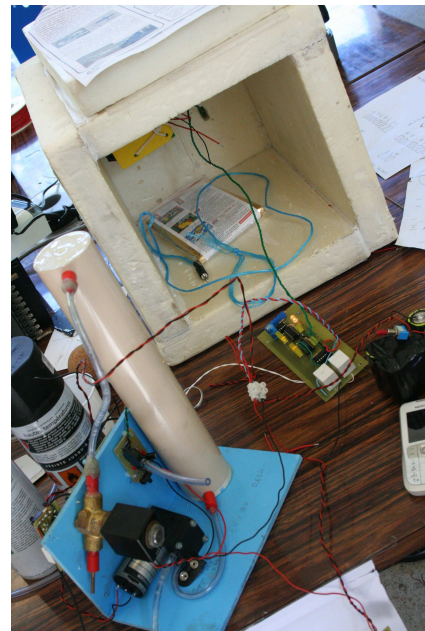
Les grands classiques

The Classics

Le Ballon Expérimental

Un ballon expérimental est capable de se déplacer dans l'atmosphère sur une grande distance au gré des vents et atteindre des altitudes élevées : jusqu'à 30 km ! Il permet ainsi le survol de la Terre et son observation ou l'exploration de l'atmosphère.

Le ballon est composé d'une enveloppe de latex gonflée à l'hélium. Il embarque une nacelle de moins de 2,5 kg remplie d'expériences pour pouvoir mieux comprendre notre atmosphère.



Experimental balloon

Experimental balloons drift in the atmosphere along the winds—and can reach an altitude of 30 km! They are made to fly above the Earth, to observe and explore the atmosphere.

The balloon is made of a latex envelope filled with helium gas. The gondola carries a full set of experiments for a better understanding of our atmosphere. The gondola cannot exceed 2,5kg.

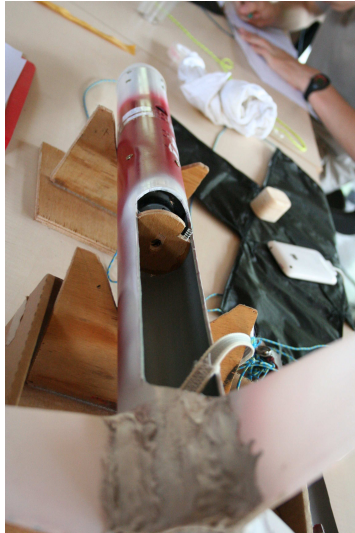


La Minifusée

Une fois lancée, une minifusée peut voler pendant 15 à 50 secondes et atteindre 600 mètres d'altitude. Le défi consiste à réaliser en équipe une fusée munie d'un système de récupération fiable.

La fabrication et le lancement d'une minifusée offrent l'opportunité de comprendre les modes de fonctionnement et les lois physiques régissant le vol du seul moyen connu pour aller dans l'espace !

Mini-rocket



Once launched, a mini-rocket can fly for 15 to 50 seconds and reach 600 meters. The challenge for each team is to achieve a rocket with a reliable recovery system.

The manufacture and launch of a mini-rocket give the opportunity to understand the functioning of the physical laws governing the flight of the only means of transportation known to go into space!



La Fusex

Vous entendrez régulièrement parler de "Fusex", contraction de "FUSée" et de "EXpérimentale"; ces deux termes désignent donc le même vecteur.

Le lancement d'une fusée expérimentale est l'occasion de mener des expériences scientifiques et d'intégrer des systèmes de mesures dans une fusée qui peut atteindre une vitesse de 400 à 800 km/h et 1500 mètres de hauteur.



Avec une taille de 2 mètres pour un poids allant jusqu'à 15kg, le lancement de ces fusées est toujours très impressionnant.

Au delà de la complexité technique et de la nécessité d'embarquer un système de récupération, l'objectif principal consiste à mettre en place des expériences sur le vecteur lui même (mesure de vitesse, d'accélération, de rotation, etc.) ou sur son environnement (prise de vue, localisation, etc.).

Experimental rocket

You regularly hear speaking about "Fusex", french contraction of "FUSée" (rocket) and "EXperimental", both terms refer to the same vector.

The launch of an experimental rocket is an opportunity to do scientific experiments and integrate measurement systems in a rocket that can reach speeds of 400 to 800 km / h and 1500 meters.

With a size of 2 meters for a weigh up to 15kg, the launch of these rockets still very impressive.

Beyond the technical complexity and the need to carry a recovery system, the main objective is to set up experiments on the vector itself (measuring speed, acceleration, rotation, etc.) or on its environment (shooting, location, etc..).



Le CanSat



Contacts Planète Sciences :
organisation-CanSat-france@planete-sciences.org
Amandine.gueurce@planete-sciences.org

Contacts CNES :
nicolas.pillet@cnes.fr

L'idée du concours CanSat a vu le jour aux États Unis, en novembre 1998, lors d'un meeting à Hawaï. Ce concours, destiné aux étudiants, a eu un fort succès dès son lancement. Depuis, l'évènement a dépassé les frontières américaines pour conquérir entre autres le Japon, l'Argentine, et a réussi à séduire l'Europe notamment l'Espagne ou les Pays-Bas, et maintenant la France.

Le principe du CanSat repose sur l'idée de réaliser un satellite dans un volume réduit de 33cl : L'International Class, concernant tous les CanSat de 33cl, et l'Open Class, concernant tous les CanSat de plus de 33cl et allant jusqu'à 1L.

Un CanSat est un dispositif autonome, capable de réaliser une mission concrète. Celui-ci est largué à une certaine altitude et son but est d'exécuter une expérience technique ou scientifique. Toutes les fonctions de base d'un satellite (alimentation, communications,...) sont introduites à l'intérieur d'une canette, ce qui représente une plateforme d'apprentissage exceptionnelle pour tous les jeunes intéressés par la conception et la fabrication de satellites. Une des expériences phare est par exemple, le pilotage autonome du CanSat vers une position déterminée.



Le CanSat a pour ambition d'offrir aux étudiants une première prise de contact avec un véritable projet technique comprenant toutes les phases (conception de la mission, rapport intermédiaire et final de conception, certification, campagne de lancement, analyse des résultats,...). Cette Compétition est ouverte à tous les étudiants quelle que soit leur filière: école d'ingénieur, université, IUT, IUP, BTS...

Cette année le C'Space accueille la troisième compétition française de CanSat. 11 équipes dont six françaises, une russe, une autrichienne, une turque, une iranienne et une australienne s'affronteront sur le terrain de football du site DGA EM le mardi 23

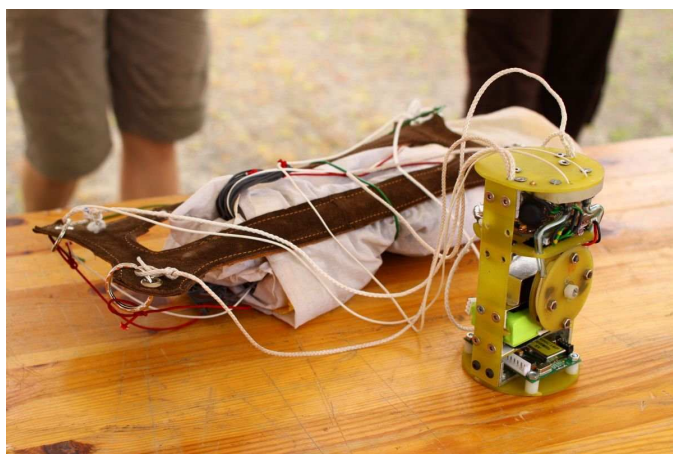
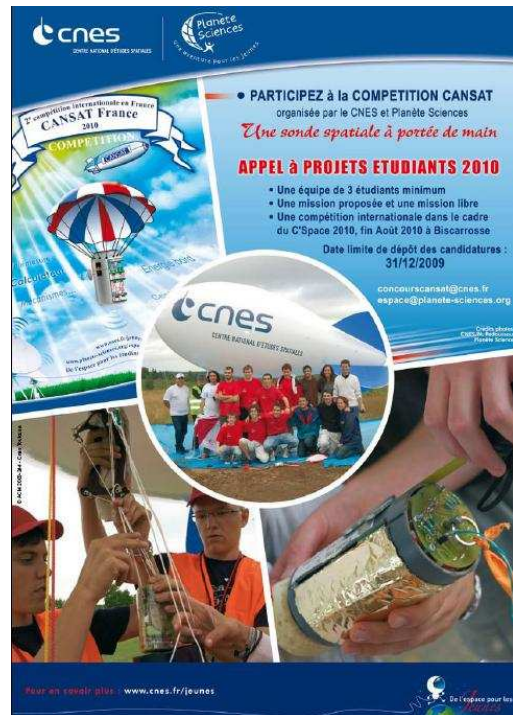
sous l'œil attentif d'un jury intraitable composé d'industriels, de représentants du CNES et de membres de Planète Sciences.

Ne rater pas le lancement de la compétition CanSat dimanche 21 à 14h au Mess Nord ainsi que la remise des prix le mercredi 24 au Mess Nord.

CanSat

A CanSat for Can-Satellite, is a student project which aim is to achieve in a year a spacecraft in a volume equivalent to a can of soda of 33 cl. A CanSat is an independent device, able to carry out a concrete task.

The CanSat is dropped at an altitude of 150 meters with the aim to perform a technical or scientific experience. All the basic functions of a satellite (power, communications, geolocation ...) can be submitted within a can, which is an outstanding learning platform for young people interested in the design and manufacture of spacecraft or satellites. For example, one of the flagship experiments is piloting self CanSat to a fixed location with a GPS.



This year C'Space welcomes the third French CanSat competition. Six French teams, one Russian, one Austrian, one Turkish, one Australian and one team from Iran will compete on the DGA EM football field on Tuesday 23rd, under the watchful eye of an intractable jury composed of space engendering professionals, CNES

and Planète Sciences members. The kick-off meeting will be held at 2pm Sunday 21st and the award ceremony will be held at lunch time Wednesday 24th.

Yes You CanSat !!

De l'animation ... toujours de l'animation

Sur l'aire de lancement

Toute la semaine, un animateur vous décrira les lancements en direct et animera la journée. Vous pourrez aussi construire votre fusée à eau, découvrir les projets des clubs et en discuter avec eux.



Au Mess Nord (R3)

Ne manquez pas le « *C'Space près de chez vous* », le journal du C'Space qui aura lieu tous les soirs de la semaine à partir de 20h dans la salle de conférence du Mess Nord. Durant une demi-heure vous pourrez découvrir en images les différents clubs participants cette année au C'Space.



Chaque jour sera éditée la gazette du C'Space. Notre équipe de journalistes bénévoles dénichera pour vous toutes les anecdotes croustillantes et les infos express du C'Space.

Enfin au coin buvette seront organisés des petits jeux et à l'accueil Planète Sciences seront disponibles des

accessoires de détente.

A Biscarrosse – Plage

Le mercredi 24, jeudi 25 et le vendredi 26 août sur l'esplanade de Biscarrosse Plage aura lieu la Fête de l'espace.

Vous n'avez encore jamais construit de fusées à eau ou de satellites ? Vous souhaitez en savoir plus sur le CNES, la DGA et Planète Sciences ? L'espace vous fait rêver et vous souhaitez faire partager votre passion ? N'hésitez plus ! Venez nous rejoindre sur l'esplanade de Biscarrosse-Plage de 10h à 13h puis de 16h à 20h du mercredi 24 au vendredi 26 août. Au programme :

- Elaboration et lancement de Fusée à eau
- Construis ton satellite

En parallèle, une exposition réalisée par le CNES sera accessible à tous et s'accompagnera de deux stands présentant le C'Space et le site DGA ESSAIS DE MISSILES. Ces expositions seront accessibles dès 13h les 25 et 26 août 2011.

Pour clôturer la Fête de l'espace, nous vous proposons de nous rejoindre le vendredi 26 août 2011 à partir de 22h sur le rond de l'océan (en bas de l'esplanade). La compagnie "L'île logique" vous invite à leur spectacle scientifique "Partons ici même



Les temps forts à ne pas manquer

Les cérémonies

Lundi 22 de 18h à 19h, ne ratez pas l'apéritif de bienvenue du C'Space 2011. Venez rencontrer les clubs, les organisateurs, les bénévoles, les responsables du DGA EM et du CNES au Mess Nord.

Mercredi 24, 13h00, aura lieu au self, la remise des prix de la compétition CanSat.

Samedi 27 de 19h à Minuit se déroulera la Soirée de clôture spatio-conviviale. Au programme de cette dernière soirée, les remises de prix, les vidéos des meilleurs moments de la semaine, un repas de fête, de la musique et bien sûr une très bonne ambiance !

La table ronde de l'espace

Le jeudi 25 de 10h à midi, une table ronde réunissant des industriels du spatial et des représentants d'université et grandes écoles de la région sera organisée au Mess Nord. Venez découvrir et discuter des perspectives d'avenir de l'industrie spatiale lors de cette conférence - débat qui vous permettra de rencontrer et d'aborder, en toute simplicité, les acteurs de votre futur dans le spatial.



Entertainment... and more entertainment

On the launch area

All the week, a commentator will describe launches on live and lead the day. You can also build your own water rocket, discover the clubs projects and discuss with them.



At Mess Nord (R3)

Do not miss the "C'Space près de chez vous"" (C'Space next door) which will be held every night of the week from 8pm in the conference room of the Mess Nord. During half an hour, you will see reports on the different clubs which participate to this year's C'Space.



Each day, the C'Space newspaper, the "Gazette" will be published. Our team of volunteers will find you all the juicy stories and the news express of the C'Space.

Finally, games will be organized at the refreshment area and accessories for relaxation will be available at the reception desk.

At Biscarrosse Plage

A Space Exhibition will take place on Wednesday 24th, Thursday 25th and Friday 26th, on the public square of Biscarrosse -Plage

You have never built rocket water or satellites? You are sure to know everything about GPS technology and you are ready to prove it in a rally? Don't hesitate any more and come join us on Biscarrosse's esplanade from 4pm to 8pm. Check out:

- *water rockets*
- *Build your satellite*

Alongside an exhibition realized by the CNES about space will be accessible to all and will be accompanied by stands presenting C'Space, DGA and Planète Sciences. On Friday night, "l'île logique", will perform a scientific show from 8pm to 10pm



Main events, not to be missed !

Celebrations

Monday, 22^{dr} from 6pm to 7pm, don't miss the opening ceremony of C'Space 2011. Meet the clubs, the organizers, volunteers and DGA ESSAIS DE MISSILES and CNES members at the Mess Nord.

Wednesday, 24th at 1pm, the CanSat awards ceremony will take place at DGA EM's restaurant.

Saturday 27th from 7pm to 11pm the closing ceremony will take place. The program for this evening: awards, video highlights of the week, a festive meal, music and of course a very good atmosphere!



Space conference

Thursday 25th from 10am to noon, a roundtable of industrial space sector, and representatives of universities and graduate schools in the region will be held at Mess Nord. Come explore and discuss about future prospects in the space industry at this conference – the debate will allow you to meet and discuss easily with the players of your future in aerospace.



LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Mesures de prévention contre l'incendie

Pour faciliter l'évacuation :

- Toutes les sorties doivent rester libres. Aucun matériel, meuble, objet... ne doit obstruer une sortie.
- Toutes les allées entre les rangées de lits, chaises et tables doivent être libres à tout instant (pas de meuble, matériel...).
- DEFENSE DE FUMER dans tous les bâtiments.
- Interdiction d'emploi d'appareils électriques particuliers (chauffages d'appoint...) et de branchements électriques de fortune.
- Interdiction d'utiliser des cendriers de fortune pour les mégots.
- Évacuation des déchets de toute nature avant la fermeture des bâtiments.
- Interdiction d'accumuler des débris et déchets combustibles (chiffons...).
- Interdiction de laisser branchés des appareils dans sa chambre en l'absence de surveillance.



En cas d'incendie dans un bâtiment :

Pour tous :

1. Garder votre calme.
2. Évacuer au point de rassemblement décrit sur le plan d'évacuation situé dans chaque bâtiment.
3. Écouter les consignes des animateurs, équipe logistique et secours.

Pour le confort de tous :

Pas de tapage nocturne : éviter les discussions dans les couloirs et le bruit aux heures de sommeil, notamment entre les bâtiments.



Règles de sécurité à respecter sur l'aire de lancements

Le site DGA EM a pour mission principale de tester des missiles réels en vol, soit en phase de développement au profit des industriels de l'armement, soit en phase d'entraînement au profit des forces armées.

Il s'agit d'une zone militaire où il existe plusieurs zones qui sont STRICTEMENT interdites à la circulation.

Il est donc impératif de respecter les règles de sécurité ci-après.

DÉPLACEMENTS

- Port du badge C'Space numéroté obligatoire à l'intérieur du site du DGA ESSAIS DE MISSILES.
- Lors de vos déplacements (à pied ou en deux roues) : **restez toujours sur les chemins et routes balisés.**
- Les seuls véhicules motorisés autorisés à circuler vers la zone de lancement sont les véhicules de l'organisation (badges d'identification du véhicule nécessaire).
- Respecter les limitations de vitesse.
- Le stationnement des véhicules ne se fera qu'en zones autorisées.
- Vous devez respecter le code de la route et les interdictions dans les zones dangereuses.
- Pour sortir du site DGA ESSAIS DE MISSILES: déposer votre badge C'Space à l'accueil de la gendarmerie de l'armement à l'entrée du site DGA ESSAIS DE MISSILES. Le badge vous sera restitué lors de votre retour sur le site sur présentation d'une pièce d'identité.

RESPECT DES ZONES DE SÉCURITÉ

- Soyez attentifs aux consignes émises :
 - par les personnes chargées de la sécurité (identifiées par un brassard jaune),
 - par la sono.
- Respectez la délimitation des zones.
- **Ne rentrez ou ne quittez jamais une zone sans y être autorisé par un responsable de la sécurité (brassard jaune).**
- Le public et les visiteurs doivent rester dans la partie public délimitée par les barrières et la bande de chantier (rouge et blanche).

- L'utilisation de moyens de communication (portable, radio, talkies-walkies...) est interdite en zone pyrotechnique.

OBJETS

- il est strictement interdit de toucher et de récupérer tout objet suspect au sol.
- Prévenez une personne portant un brassard jaune de tout objet trouvé au sol.
- Les enfants doivent être accompagnés (attention à ne pas laisser les enfants jouer avec des objets au sol) par leur encadrant désigné.

RÉCUPÉRATION DES FUSÉES

- Toutes les récupérations de projets sont effectuées sous la responsabilité des accompagnateurs.
- Vous devez être attentifs aux consignes émises et les respecter scrupuleusement.
- Il est absolument interdit de partir seul en récupération !

SUR LE SITE DGA ESSAIS DE MISSILES

Il est interdit de prendre des photos en dehors du Mess Nord, des bâtiments de restaurations et d'hébergement et de l'aire de lancement. Touts photos prisent sur la base vie et sur le chemin des navettes pour l'aire de lancement peuvent être saisies par les gendarmes du site DGA EM et effacées.

A votre arrivée sur le site, vous recevrez les consignes de sécurité relatives à l'utilisation du Mess Nord comme atelier de travail. Il est très important d'en prendre connaissance et d'appliquer ces recommandations.



Recommandations complémentaires

LES BAÏNES

La superbe côte plate et rectiligne du littoral aquitain, sans un rocher ni même un caillou et exclusivement constituée de sable fin, cache un danger bien réel qui entraîne la mort de plusieurs personnes tous les ans. Ce piège mortel est appelé " baïne ". C'est un bassin temporaire, sorte de piscine naturelle, que l'on trouve sur la plage, entre la côte et un banc de sable. Attention, il suffit qu'une brèche s'ouvre dans le banc de sable pour que l'eau s'échappe violemment de la baïne, selon un principe de vidange. Ces "sorties de baïnes" créent des courants auxquels il est difficile de résister physiquement et que l'on ne voit pas à l'extérieur de l'eau. Pour en sortir, le meilleur moyen est de se laisser porter, sans résistance, et d'attirer l'attention des sauveteurs. Il est donc exclu de se baigner sur des plages non surveillées.

AU RETOUR DU C'SPACE

Après cette semaine forte en expériences, aventures et découvertes, vous serez sûrement sur les genoux. Le manque de sommeil peut être votre pire ennemi si vous prenez la route après le C'Space. Aussi pensez à bien vous reposer avant de partir et à faire des pauses régulières durant votre trajet de retour.



SAFETY INSTRUCTIONS

Preventive measures against fire

To facilitate the evacuation:

- *Exits must remain free. No equipment, furniture, ... should get an exit blocked.*
- *All drives between the rows of beds, chairs and tables should be free at any moment (no furniture, equipment ...).*
- *NO SMOKING in all buildings.*
- *The use of particular electrical appliances (heaters ...) and makeshift electrical connections is forbidden.*
- *The use of makeshift ashtrays for cigarette butts is forbidden*
- *All trash of any kind must be evacuated before the closure of buildings.*
- *Accumulate flammable detritus and waste (rag...) is forbidden.*
- *Leaving appliances plugged in the bedroom in the absence of supervision is forbidden.*

In case of fire in a building

For all:

1. *Keep your calm.*
2. *Evacuate to the assembly point described on the evacuation plan in each building.*
3. *Listen to the instructions of the leaders, team logistics and help.*

For the comfort of all:

No noise at night : Please avoid discussions in the corridors and noise during sleeping hours....

Safety rules to be observed on the launch pad

DGA EM main task is to test ballistic missile from the army, either in feasibility phase or phase of training for the Air Force

Several drop zones does exist and are STRICTLY PROHIBITED.

It is therefore imperative to observe the following safety rules.

SHIFT

- *You must wear your identification badge at all time inside the DGA ESSAIS DE MISSILES*
- *When you travel (by walking or by bike) : always stay on marked paths and roads*
- *Only authorised cars can access the launch area.*
- *Respect the speed limit*
- *The parking of vehicles will only be done on authorized areas*
- *You must obey the traffic law and the prohibition in hazardous areas*
- *To exit the DGA ESSAIS DE MISSILES you must give your badge to the police at the entrance. They will give it back to you at your return to the camp.*

RESPECT OF THE SAFETY AREAS

- *Pay attention to instructions issued:*
 - *By those responsible for security (identified by a yellow armband)*
 - *by sono.*
- *Respect the boundaries of the areas.*
- *Do not enter or leave an area without ever being allowed by a person in charge of safety (yellow armband).*
- *The public and visitors must remain in the public part, enclosed by barriers and the strip band (red and white).*

The use of means of communication (cell phone, radio, walkie-talkies ...) is prohibited on fireworks area.

RECOVERY OF ROCKETS

- *All recoveries of projects are carried out under the responsibility of leaders.*
- *You must be attentive to the instructions issued and carefully.*
- *It is absolutely forbidden to go in recovery alone!*

IN THE DGA ESSAIS DE MISSILES SITE

It is forbidden to take picture outside of the Mess Nord, the catering and housing buildings and the launch area. Any picture taken outside those areas can be erased by the DGA ESSAIS DE MISSILES police.

At your arrival, you will be provided with a Safety instruction note book for the Mess Nord. It is very important to read and acknowledge it.

Complementary recommendation

BAÏNES

The beautiful flat and straight coast of the Aquitaine coastline, without a rock or even a pebble and exclusively made up of sand, hides a real danger that kills several people every year. The death trap is called "Baïne". This is a temporary basin, a sort of natural pool, which is located on the beach, between the shore and a sandbar. Beware, just a gap opens in the sand so that water escapes violently from the baïne, on a drain. These "exit of baïnes" create currents that are difficult to resist physically and you can't see them. To exit, the best way is still to bear away, without resistance, and attract the attention of rescuers.

RETURN FROM THE C'SPACE

After this week of strong experiences, adventure and discovery, you are surely tired out. Lack of sleep can be your worst enemy if you have to drive after C'Space. Remember to relax before driving and make regular breaks.



EN BREF

- Apportez une pièce d'identité, deux cadenas et un duvet/drap.
- Récupérez votre badge à l'entrée du site DGA ESSAIS DE MISSILES puis gardez-le constamment sur vous de manière apparente à l'intérieur du site DGA ESSAIS DE MISSILES.
- Passez à l'accueil C'Space pour identification à votre arrivée au C'Space.
- Un véhicule par club est autorisé à circuler entre les hébergements et le Mess Nord, favorisez les déplacements à pied ou en vélo sur le site DGA ESSAIS DE MISSILES .
- Trois navettes par jour vous conduisent sur l'aire de lancement (départ : 8h30, 13h30 et 15h30 ; Retour : 13h20, 16h20 et 19h05). Ne les ratez pas !
- Prévoir des bouteilles d'eau et des snacks pour l'aire de lancement.
- Nous ne sommes pas seuls sur le site DGA ESSAIS DE MISSILES, respectez les règles de sécurité, les horaires de repas et la tranquillité de chacun.



IN SHORT

- *Bring your passport, two padlock and a sleeping bag.*
- *Get your identification badge at the DGA ESSAIS DE MISSILES entrance. Keep it with you at all time within the DGA Essais de Missiles.*
- *Go to C'Space reception desk for identification and informations at your arrival.*
- *Only one car by team can be used inside the DGA ESSAIS DE MISSILES, if you can travel by foot or bike.*
- *Three shuttles by day are provided to get to the launch area (departure: 8:30am, 1:30pm and 5:30pm ; return : 1:20pm, 4:20pm and 7:05pm). Don't miss them.*
- *Bring water and snacks for the launch area.*
- *We are not alone on the DGA ESSAIS DE MISSILES, please respect all safety instructions, time schedule for meals and the tranquility of everyone.*



cnes

De l'Espace pour la Terre

Planète
Sciences
une aventure pour les jeunes

c'space

2011
LE RENDEZ-VOUS ESPACE ÉTUDIANTS



22 AU 26 AOÛT
À BISCARROSSE

SOYOUZ EN
AVANT-PREMIÈRE!

